

DEPARTEMENT JAPON LICENCE 3

**Fiche d'inscription pédagogique 2021-2022, spécialisation
Interprétation et traduction technique japonais-français
Parcours régional**

N° ETUDIANT : NOM : Prénom :

E-MAIL : TEL :

Redoublant(e) L3 : oui non L2 validée : oui non / Si non, précisez les codes des enseignements de L2 à valider :

SEMESTRE 1	SEMESTRE 2
<p><u>UE1</u> STRUCTURE DE LA LANGUE (6 ECTS) JAPA310a Grammaire du japonais 5 (2 ECTS) (ex 3A11a) JAPA310b Exercices 1 (2 ECTS) (ex 3A11b) JAPA310c Lexicologie et kanjis en contexte 1(2 ECTS) (ex 3A11c)</p> <p><u>UE2</u> PRATIQUE DE LA LANGUE (9 ECTS) JAPA320a Oral 5 (4 ECTS) (ex 3A12) JAPA320b Rédaction en japonais 1 (2.5 ECTS) (ex 3A13a) JAPA320c Version 1 (2.5 ECTS) (ex 3A13b)</p> <p><u>UE3</u> SPECIALISATION INTERPRETATION ET TRADUCTION TECHNIQUE JAPONAIS-FRANCAIS (9 ECTS)</p> <p>2 EC obligatoires JAPA330d Interprétation et traduction japonais-français 1 (3 ECTS) (ex 3A17a) JAPA330a Sciences sociales du Japon contemporain 1 (3 ECTS) (ex 3A14a)</p> <p>1 EC à choisir parmi (3 ECTS) : <input type="checkbox"/> JAPA330b Histoire intellectuelle du Japon moderne et contemporain 1 (3 ECTS) (ex 3A14b) <input type="checkbox"/> JAPA330c Textes littéraires 1 (3 ECTS) (ex 3A16a) <input type="checkbox"/> JAPA330e Histoire culturelle du Japon classique 1 (3 ECTS) (ex 3A18a) <input type="checkbox"/> JAPA330f Langue japonaise classique 1 (3 ECTS) (ex 3A18b) <input type="checkbox"/> JAPA330g Presse et société du Japon (3 ECTS) (suspendu en 2021/22) <input type="checkbox"/> JAPA330h Art moderne japonais (3 ECTS) (suspendu en 2021/22) <input type="checkbox"/> JAPA330i Art classique japonais (3 ECTS) (ex 3A18e)</p>	<p><u>UE1</u> STRUCTURE DE LA LANGUE (6 ECTS) JAPB310a Grammaire du japonais 6 (2 ECTS) (ex 3B11a) JAPB310b Exercices 2 (2 ECTS) (ex 3B11b) JAPB310c Lexicologie et kanjis en contexte 2 (2 ECTS) (ex 3B11c)</p> <p><u>UE2</u> PRATIQUE DE LA LANGUE (9 ECTS) JAPB320a Oral 6 (4 ECTS) (ex 3B12) JAPB320b Rédaction en japonais 2 (2.5 ECTS) (ex 3B13a) JAPB320c Version 2 (2.5 ECTS) (ex 3B13b)</p> <p><u>UE3</u> SPECIALISATION INTERPRETATION ET TRADUCTION TECHNIQUE JAPONAIS-FRANCAIS (9 ECTS)</p> <p>2 EC obligatoires JAPB330d Interprétation et traduction japonais-français 2 (3 ECTS) (ex 3B17a) JAPB330a Sciences sociales du Japon contemporain 2 (3 ECTS) (ex 3B14a)</p> <p>1 EC à choisir parmi (3 ECTS) : <input type="checkbox"/> JAPB330b Histoire intellectuelle du Japon moderne et contemporain 2 (3 ECTS) (ex 3B14b) <input type="checkbox"/> JAPB330c Textes littéraires 2 (3 ECTS) (ex 3B16a) <input type="checkbox"/> JAPB330e Histoire culturelle du Japon Classique 2 (3 ECTS) (ex 3B18a) <input type="checkbox"/> JAPB330f Langue japonaise classique 2 (3 ECTS) (ex 3A18b) <input type="checkbox"/> JAPB330g Economie du Japon (3 ECTS) (ex 3B18c) <input type="checkbox"/> JAPB330h Relations internationales du Japon (3 ECTS) (ex 3B18d) (suspendu en 2021/22) <input type="checkbox"/> JAPB330i Linguistique japonaise (3 ECTS) (ex 3B18f)</p>

- JAPA330j Ethnologie du Japon (3 ECTS)
- JAPA330k Histoire économique et sociale du Japon moderne et contemporain (3 ECTS)
- JAPA330l Littérature et traditions populaires (3 ECTS) (ex 3A18i)

UE4 (2 EC AU CHOIX) (6 ECTS)

*L'étudiant optant pour un **parcours régional** afin d'élargir ses connaissances sur l'aire géographique ou le pays étudié choisit deux EC :

- parmi les enseignements régionaux du département (UE3)
- parmi les enseignements proposés par un autre département ((brochures sur inalco.fr) ou par un autre établissement
- dans l'offre des parcours thématiques et disciplinaires (brochure sur inalco.fr)
- il peut aussi choisir le cours Anglais au premier semestre (L3 S5), sous réserve de places disponibles (capacités d'accueil limitées) et de ne pas l'avoir suivi en L2.
- les étudiants ayant validé la Licence + peuvent demander la validation de 3 ects de ces enseignements de L1 au titre d'un enseignement libre/ouverture de la L3.

Précisez le code et l'intitulé des deux EC choisis :

-
-

Ou

anglais (si non suivi en L2 et sous réserve des capacités d'accueil)

- JAPB330j Littérature contemporaine japonaise (3 ECTS) (ex 3B18g)
- JAPB330k Littérature classique japonaise (3 ECTS) (ex 3B18h)
- JAPB330l Philosophie japonaise (3 ECTS) (ex 3B18i)
- JAPB330m Initiation au kanbun (3 ECTS) (ex 3B18b)
- JAPB330n Droit japonais (3 ECTS)

UE4 (2 EC AU CHOIX) (6 ECTS)

*L'étudiant optant pour un **parcours régional** afin d'élargir ses connaissances sur l'aire géographique ou le pays étudié choisit deux EC :

- parmi les enseignements régionaux du département (UE3)
- parmi les enseignements proposés par un autre département (brochures sur inalco.fr) ou par un autre établissement
- dans l'offre des parcours thématiques et disciplinaires (brochure sur inalco.fr)
- les étudiants ayant validé la Licence + peuvent demander la validation de 3 ects de ces enseignements de L1 au titre d'un enseignement libre/ouverture de la L3.

Précisez le code et l'intitulé des deux EC choisis :

-
-

Secrétariat pédagogique : bureau 327B
secretariat.japon@inalco.fr
 Boîtes aux lettres - 3^{ème} étage (près de la salle 342)

Date :
 Signature de l'étudiant(e) :